

## 8. HƯỚNG DẪN VỆ SINH

### Ống kính/ Cảm biến Đo:

Vệ sinh nhẹ nhàng bằng cách cọ tẩy cẩn. Không được sử dụng nước để rửa trực tiếp ống kính của nhiệt kế.

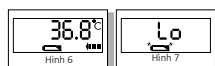
### Nhiệt kế:

Vệ sinh bằng một miếng vải mềm, khô. Không được dùng nước để súc rửa thiết bị.



## 9. THAY PIN

Ký hiệu pin yếu sẽ được hiển thị ở phần dưới của màn hình trong thời gian pin yếu. Thay pin trong thời gian sớm nhất có thể. Tuy nhiên, bạn vẫn có thể tiếp tục sử dụng thiết bị (xem Hình 6). Khi điện của pin giảm xuống mức thấp nhất, màn hình sẽ hiển thị một ký hiệu "Lo", ký hiệu pin trên màn hình nhấp nháy và phát ra các tiếng bip (xem Hình 7). Thiết bị không thể hoạt động cho đến khi thay pin. Tại thời điểm này, nhấn bất kỳ nút nào để tắt thiết bị đi.



### ⓘ LƯU Ý:

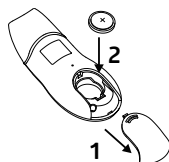
- Khi thay pin, sử dụng pin cùng loại, thiết kế và công suất.
- Không được sử dụng pin sạc.
- Sử dụng pin không chứa kim loại nặng.

### Để thay pin:

1. Mở hộp pin bằng cách trượt mở nắp che ở mặt sau của thiết bị.
2. Tháo pin đã sử dụng ra.
3. Thay bằng pin lithium 3V CR2032 tại nơi được chỉ định. Phần to hơn của pin phải hướng lên trên. Bạn sẽ vẫn có thể nhìn thấy dấu "+" sau khi đã lắp pin.
4. Trượt đóng nắp che trở lại. Thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng ngay. Tiêu hủy pin đã qua sử dụng theo quy định áp dụng. Không bao giờ được tiêu hủy pin cùng với rác thải sinh hoạt thông thường.

### ⓘ LƯU Ý:

- Vui lòng để pin xa tầm tay của trẻ em. Không được bảo quản pin ở nhiệt độ cao. Khuyến cáo nên tháo pin ra nếu không sử dụng thiết bị trong thời gian dài.



## 10. KHẮC PHỤC SỰ CỐ

### 1. Chỉ số nhiệt độ thấp liên tục

- Đầu dò không được định vị đúng cách. Đầu dò phải ăn khớp và lọt hoàn toàn vào miệng của ống tai. Việc định vị đầu dò không đúng cách có thể dẫn đến chỉ số nhiệt độ thấp (xem phần "Cách đo nhiệt độ của bạn").
- Ống kính của Đầu dò bị bẩn. Vệ sinh kỹ ống kính bằng một miếng vải cotton mềm, được tẩy rửa (xem phần "Hướng dẫn vệ sinh").

### 2. Cảnh báo pin yếu

- Điện của pin còn quá ít không thực hiện đo được. Thay pin (xem phần "Thay pin").

### 3. Mã lỗi

Khi xảy ra sự cố hoặc kết quả đo nhiệt độ không chính xác, sẽ có một thông báo lỗi như mô tả bên dưới.

Màn hình LCD	Nguyên nhân	Giải pháp
	Nhiệt độ đo được cao hơn 50°C (122°F)	Chỉ vận hành nhiệt kế trong các khoảng nhiệt độ được chỉ định. Nếu cần, vệ sinh đầu cảm biến. Trong trường hợp có thông báo lỗi lặp lại nhiều lần, hãy liên hệ với đại lý bán lẻ của bạn hoặc bộ phận Dịch vụ Khách hàng
	Nhiệt độ đo được thấp hơn 10°C (50°F)	
	Nhiệt độ vận hành không nằm trong khoảng 16°C~40°C (60,8°F~104°F)	Chỉ vận hành nhiệt kế trong các khoảng nhiệt độ được chỉ định

## 11. TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG

Sản phẩm này tuân thủ các quy định của Chỉ thị MDD (93/42/ EEC) của Ủy ban châu Âu. Các tiêu chuẩn sau áp dụng với quá trình thiết kế và/hoặc sản xuất sản phẩm:

### ● ISO 80601-2-56

Thiết bị điện y tế – Phần 2-56: Các yêu cầu cụ thể về độ an toàn và hiệu năng cơ bản của nhiệt kế y tế dùng để đo thân nhiệt

### ● IEC/EN 60601-1

Thiết bị điện y tế – Phần 1: Yêu cầu chung về độ an toàn

### ● IEC/EN 60601-1-2

Thiết bị điện y tế – Phần 2: Tiêu chuẩn phụ: Khả năng tương thích điện từ – Yêu cầu và thử nghiệm

## 12. THÔNG SỐ SẢN PHẨM

Khoảng đo	10°C ~ 50°C (50°F ~ 122°F)
Cơ thể Người:	34°C ~ 43°C ±0,2°C (93,2°F ~ 109,4°F ±0,1°F)
Đo da vật:	10°C ~ 33,9°C / 43,1°C ~ 50°C ±5% (50°F ~ 93,02°F / 109,58°F ~ 122°F) ±5%
Độ phân giải màn hình	0,1°C (0,05°F)
Môi trường vận hành	15°C ~ 35°C (59°F ~ 95°F) có độ ẩm tương đối tối đa 95% (không ngưng tụ)
Môi trường Bảo quản / Vận chuyển	-25°C ~ 55°C (-13°F ~ 131°F) có độ ẩm tương đối tối đa 95% (không ngưng tụ)
Nguồn điện	1 x Pin Lithium 3V CR2032
Trong lượng	~ 51 g (tính cả pin)
Kích thước	~ 110 x 34 x 50 mm (W x D x H)
Tính năng Khác	1. POST (Tự Kiểm Tra Khi Bật Nguồn) 2. Chế độ Quét: Quét liên tục, tự động chặn chỉ số nhiệt độ tối đa. 3. Chỉ báo nằm ngoài nhiệt độ vận hành (Thấp/Cao). 4. Kiểm tra điện của pin còn ít điện. 5. Ống kính chống nước và không cần nắp che đầu dò

## 13. BỘ NHIỆT KẾ

### Bộ nhiệt kế:

1. Nhiệt kế
2. Pin 1 x CR2032 LI, 3V
3. Hướng dẫn sử dụng

## 14. TÁI SỬ DỤNG

Phải tái sử dụng thiết bị theo các tiêu chuẩn hiện hành, độc lập với rác thải sinh hoạt. Để tái sử dụng, cần liên hệ với các tổ chức đặc biệt được cấp phép tái sử dụng.

## 15. BẢO HÀNH

Thời gian bảo hành là 2 năm kể từ ngày mua. Chế độ bảo hành này không áp dụng với bất kỳ trường hợp hỏng hóc do sử dụng sai cách nào, với pin, nắp bảo vệ và bao bì. Khi phát hiện có lỗi sản xuất trong thời gian bảo hành, bộ phận kỹ thuật sẽ được sửa chữa hoặc, nếu không thể sửa chữa, được thay thế bằng một bộ phận khác.

Ngày sản xuất thiết bị thể hiện trong số sê-ri: 2 số cuối là số thể hiện năm, tiếp đến là số thể hiện tháng. Nhà sản xuất có thể thay đổi một phần hoặc toàn bộ các bộ phận nếu cần mà không thông báo trước.

## 16. THÔNG TIN VỀ KÝ HIỆU

	TUẦN THỦ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG		TIÊU HỦY ĐỂ THU GOM RIÊNG
	CẤP BẢO VỆ CHỐNG XÂM NHẬP VỎ NGOÀI: IP 22		ĐẤU CE (0044)
	(Được bảo vệ khỏi sự xâm nhập của các vật thể rắn có kích thước lớn hơn 12,5 mm. Được bảo vệ khỏi sự xâm nhập của giọt nước rơi theo phương thẳng đứng)		ĐIỀU KIỆN VẬN HÀNH, NHIỆT ĐỘ 15°C ~ 35°C
	TÊN NHÀ SẢN XUẤT		ĐIỀU KIỆN BẢO QUẢN, NHIỆT ĐỘ -25°C ~ 55°C
	MÃ SẢN PHẨM		SỐ SÊ-RI
	THIẾT BỊ LOẠI BF		

Phiên bản: 2020-W46

**B.Well Swiss AG**  
Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Thụy Sĩ  
www.bwell-swiss.ch

# WF-1000

Nhiệt kế Hồng ngoại đo ở Tai/Trán



## VI Hướng dẫn sử dụng

## 1. GIỚI THIỆU

Thân gửi khách hàng! Chúng tôi chúc mừng bạn đã mua nhiệt kế hồng ngoại của B.Well! Cảm ơn bạn đã chọn sản phẩm của chúng tôi!

### WF 1000 có các ưu điểm sau:

- 1) Thiết kế độc đáo 2 trong 1: thiết bị có thể đo nhiệt độ ở tai và ở trán, tức là một thiết bị làm hai chức năng.
- 2) Đo tức thời: thiết bị cung cấp cho bạn chỉ số trong 1 giây.
- 3) Thuận tiện, kinh tế, không cần nắp che đầu đo, đầu đo chống nước và dễ dàng vệ sinh.

## 2. MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG

Nhiệt kế hồng ngoại được sử dụng để đo thân nhiệt bằng cách đo nhiệt độ màng nhĩ hoặc bề mặt da của trán.

## 3. THẬN TRỌNG

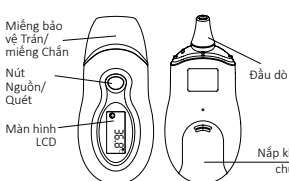
Khi sử dụng sản phẩm này, vui lòng đảm bảo tuân thủ tất cả các lưu ý mô tả dưới đây. Bất kỳ thao tác nào trái với các lưu ý này đều có thể gây thương tích hoặc làm sai lệch độ chính xác.

1. Không được tháo rời, sửa chữa hoặc làm lại kiểu dáng nhiệt kế.
2. Đảm bảo vệ sinh ống kính nhiệt kế sau mỗi lần sử dụng.
3. Tránh để ngón tay tiếp xúc trực tiếp với ống kính.
4. Không được phép chỉnh sửa thiết bị này.
5. Khuyến cáo người dùng nên đo nhiệt độ 3 lần. Nếu nhiệt độ có sự sai lệch, hãy sử dụng chỉ số cao nhất.
6. Không được để nhiệt kế tiếp xúc với nhiệt độ cực biên, độ ẩm quá lớn hoặc ánh nắng chiếu trực tiếp.
7. Tránh va chạm quá mạnh hoặc đánh rơi thiết bị.
8. Trước khi đo, bệnh nhân và nhiệt kế cần ở trong phòng có trạng thái ổn định trong tối thiểu 30 phút.
9. Tránh đo nhiệt độ trong vòng 30 phút sau khi tập thể dục, tắm bồn hoặc vừa ở ngoài trời đi vào.
10. Để bảo vệ môi trường, tiêu hủy pin đã dùng hết tại các điểm thu gom thích hợp theo quy định của quốc gia hoặc địa phương.
11. Đặc biệt không được tháo rời nhiệt kế ra.
12. Vui lòng chỉ sử dụng nhiệt kế cho mục đích sử dụng theo thiết kế.
13. Giữ thiết bị cẩn thận trong khi sử dụng để tránh làm rơi thiết bị.
14. Chờ một phút giữa các lần đo liên tiếp vì có thể có sai lệch nhẹ nếu thực hiện các lần đo liên tục trong một thời gian ngắn. Thay vào đó, sử dụng các giá trị nhiệt độ trung bình.
15. Không có tiêu chuẩn thân nhiệt tuyệt đối nào. Lưu giữ hồ sơ chính xác về thân nhiệt của bạn để làm căn cứ xác định xem bạn có bị sốt hay không.
16. Trong mọi trường hợp, kết quả đo nhiệt độ CHI ĐỀ tham khảo. Trước khi áp dụng bất kỳ biện pháp y tế nào, vui lòng tham vấn với bác sĩ chuyên khoa của bạn.
17. Khuyến cáo nên hiệu chỉnh thiết bị mỗi năm 1 lần.
18. Vui lòng để thiết bị này tránh xa lửa, cung, súng, sắt nóng và trẻ nhỏ.
19. Nguy cơ xảy ra nổ nếu thay pin không đúng cách. Chỉ thay bằng cùng loại pin được nhà sản xuất khuyến cáo, thay bộ pin đã qua sử dụng theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

## 4. CHỐNG CHỈ ĐỊNH

Không

## 5. NHẬN DIỆN SẢN PHẨM



## 6. MÔ TẢ MÀN HÌNH LCD

- 38.8.8 °C: Màn hình hiển thị kết quả đo °C / Thang độ °C hoặc độ °F
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- Err: Lỗi

## Mẹo để đo nhiệt độ ở người

Nên nhớ rằng cần phải để nhiệt kế ở trong phòng nơi dự kiến đo nhiệt độ trong tối thiểu 30 phút trước khi sử dụng.

### ⓘ LƯU Ý:

- Một số người có chỉ số đo khác nhau giữa tai và tai phải. Để ghi lại thay đổi nhiệt độ, luôn đo nhiệt độ của một người ở cùng một bên tai.
- Chỉ cho trẻ em sử dụng nhiệt kế đo ở tai khi có sự giám sát của người lớn. Thường có thể đo nhiệt độ khi trẻ được 6 tháng tuổi trở lên. Ở trẻ sơ sinh dưới 6 tháng tuổi, ống tai vẫn còn rất hẹp nên thường không thể ghi được nhiệt độ của màng nhĩ và kết quả đo được hiển thị thường quá thấp.
- Không được đo nhiệt độ ở bên tai bị ảnh hưởng bởi các bệnh viêm loét (ví dụ: chấy mù hoặc mưng mủ), sau khi tai bị thương tích (ví dụ: hồng màng nhĩ) hoặc đang trong giai đoạn lành sau khi phẫu thuật. Trong tất cả các trường hợp này, vui lòng tham vấn với bác sĩ của bạn.
- Nhiệt kế có thể không phù hợp để sử dụng cho nhiều người khác nhau trong trường hợp có một số bệnh truyền nhiễm cấp tính do khả năng lan truyền mầm bệnh dù có được vệ sinh và khử khuẩn. Nếu bạn có bất kỳ mối nghi ngờ nào, vui lòng tham vấn với bác sĩ của bạn.
- Chỉ có thể sử dụng nhiệt kế này khi không có nắp bảo vệ sử dụng một lần.
- Nếu bạn cảm thấy ngứa mắt, mắt đỏ, nhiệt độ ở bên tai đó có thể hơi tăng nhẹ. Chờ một lúc rồi hãy đo hoặc đo bên tai khác.
- Do ráy tai có thể ảnh hưởng đến kết quả đo, bạn cần vệ sinh tai trước khi đo nếu cần.

## 7. CÁCH ĐO NHIỆT ĐỘ CỦA BẠN

Để chuyển từ chế độ quét tai sang chế độ quét trán, chỉ cần mở Nắp ra. Để chuyển từ chế độ quét trán sang chế độ quét tai, đóng Nắp trở lại. Khuyến cáo nên sử dụng ngón tay cái của bạn để kéo từ một trong hai mép của Nắp để dịch chuyển nó dễ dàng. Khi đo nhiệt độ ở trán, chỉ số đo được chỉ để tham khảo bởi vì điều kiện da dễ bị ảnh hưởng bởi môi trường xung quanh.



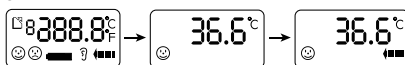
## Đo thân nhiệt trong tai

- 1) Nhấn nút Nguồn/ Quét trong 1 giây để bật nhiệt kế lên. Đầu tiên, toàn bộ các ký hiệu sẽ xuất hiện trên màn hình. Kết quả đo nhiệt độ lần gần nhất sẽ xuất hiện. Ngay sau khi chế độ đo ở Tai "9" xuất hiện trên màn hình là thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng. Sau khi đo thử thành công, thiết bị sẽ phát ra một tiếng bip.
- 2) Đảm bảo đầu cảm biến và cả ống tai đều sạch sẽ. Do ống tai hơi cong nên bạn phải hơi kéo tai lên và ngược về phía sau trước khi đưa đầu cảm biến vào. Thao tác này là cần thiết để đầu cảm biến hướng thẳng về phía màng nhĩ.
- 3) Thân trọng đưa đầu cảm biến vào ống tai và sau đó nhấn nút Nguồn/Quét trong 1 giây rời khỏi tai.
- 4) Khi kết thúc thời gian đo sẽ có tiếng bip ngắn được phát ra và giá trị đo được sẽ xuất hiện trên màn hình.

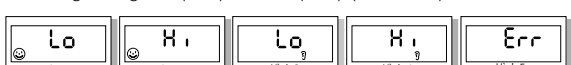


## Đo thân nhiệt ở trán

- 1) Xin lưu ý rằng trán/thái dương phải sạch mồ hôi và mỹ phẩm và việc uống thuốc hoặc da bị kích ứng có thể làm sai lệch kết quả khi đo nhiệt độ ở trán.
- 2) Đảm bảo bạn đã đóng Nắp nhiệt kế. Nhấn nút Nguồn/ Quét trong 1 giây để bật nhiệt kế lên. Sau khi đo thử thành công, thiết bị sẽ phát ra một tiếng bip.
- 3) Đưa phần đầu đo đang được đẩy Nắp sát vào thái dương, nhấn giữ nút Nguồn/Quét và nhẹ nhàng di chuyển nhiệt kế từ trán qua thái dương.
- 4) Nhà nút ra. Khi kết thúc thời gian đo sẽ có tiếng bip ngắn được phát ra và giá trị đo được sẽ xuất hiện trên màn hình.



Màn hình hiển thị "Lo" hoặc "Hi" khi nhiệt độ đo được nằm ngoài khoảng đo. (Xem Hình 1, 2, 3 và 4). Dấu "Err" xuất hiện nếu nhiệt độ vận hành KHÔNG nằm trong khoảng 15°C (59°F) đến 35°C (95°F). (xem Hình 5)



Nếu nhiệt độ thấp hơn 34°C hoặc cao hơn 43°C, màn hình sẽ hiển thị "0" cho nhiệt độ của đồ vật. Để đảm bảo tuổi thọ của pin, nhiệt kế này sẽ tự động tắt nguồn sau mỗi một phút không hoạt động.

## Đo nhiệt độ của không khí, bề mặt nước và vật dụng

Đảm bảo bạn đang đóng Nắp nhiệt kế. Bật nhiệt kế lên. Nếu bạn muốn đo nhiệt độ tại một điểm cụ thể hoặc nhiệt độ của nước, hướng nhiệt kế về điểm, bề mặt nước đó (gần với nước nhất có thể nhưng không được nhắm